

ДОМ ЦАРЯ В ЭПОХУ СРЕДНЕГО ЦАРСТВА

Дворец царя в Египте имел несколько названий, которые нами воспринимаются лишь как синонимы, ничем друг от друга не отличающиеся. Словарь Эрмана-Грапова переводит их все одним словом «Palast», не выясняя специфики употребления терминов. К сожалению, работ, посвященных проблеме соотношения дворцовых учреждений между собой и их назначения, до сих пор нет. Встречаются лишь отдельные высказывания в различных трудах, как правило, только замечания к тому или иному тексту.¹

Изучение указанных терминов представляется немаловажным ввиду той роли, которую играли обозначаемые ими учреждения в хозяйстве фараона. Естественно, однако, что такая проблема не может являться темой короткого доклада, поэтому нам придется ограничиться лишь рассмотрением четырех терминов *pr nšw.t*; *pr ʕ3*; *ʕh* и *štp-s3* в их взаимоотношениях на материале Среднего царства с привлечением данных XVIII династии в тех случаях, когда они не противоречат данным Среднего царства. Поскольку нам неизвестен план дворца Среднего царства, а дворец Нового царства мог сильно отличаться от него, мы оставим в стороне, так сказать, архитектурную сторону вопроса и займемся исключительно текстами.

I. Дом царя (*pr nšw.t*)

Данный термин является наиболее общим названием дворца. В соответствии с двояким значением слова он включает как понятие царского хозяйства, так и понятие дворца как архитектурного сооружения. В последнем случае он соперничает с «Домом большим» (*pr ʕ3*), имеющим более конкретное значение. Любопытно в этой связи отметить, что обычно в одном и том же тексте «Дом царя» не встречается с «Домом большим», если только не противопоставляется ему в значении царского хозяйства², как это, например, имеет место в «Распорядке дня верховного сановника».

В самовосхвалениях, при которых египтяне любили прибегать к антитезе (ср. «начальник того, что есть, и того, чего нет» и др.), «Дом большой» вместе с «Домом царя» не называется.

Отмеченную выше путаницу с терминами *pr nšw.t* и *pr ʕ3* легко понять, учитывая, что выражение «Дом царя» по значению шире «Дома большого», а более широкие понятия могли, как известно, использоваться для обозначения более узких. Между тем бесспорно, что если даже термин «Дом царя» и обозначал конкретный дворец фараона, он в отличие от «Дома большого» являлся более общим наименованием. В самом деле, напрасно мы стали бы искать в Среднем царстве хоть один титул, указывающий на то, что то или иное лицо относится ко дворцу *pr nšw.t*. Все части дворца также именуются частями «Дома большого», а не «Дома царя». Тексты упоминают только ворота (*rw.tj*, Cairo 20539, Urk. IV 2115; *ʕrrj.t*, München 27; *šb3.w*, Dav. Rekh.³, pl. 119,8; Urk. IV 21160; *drj.t*, Adm. 2, 11), палаты (Urk. VII 15; Dav. Rekh., pl. 121, 25) и дома (Urk. IV 472) «Дома царя». В отношении некоторых из приведенных примеров можно с уверенностью сказать, что они относятся к обыкновенному дворцу, т. е. «Дому большому» (München 27; Urk. IV 21160). В других случаях ясно, что имеется в виду нечто иное. Так, никогда в среднеегипетских текстах не говорится ни о палатах «Дома большого», ни о его домах, в которых бы производился учет материальных благ. Существовало ли особое здание «Дома царя», в которое входил бы «Дом большой», или же последний стоял особняком? Ответить на этот вопрос пока тексты еще не позволяют.

¹ Особенно А. Н. Gardiner. Notes on the Story of Sinuhe. Paris, 1916. См. также его же Ancient Egyptian Onomastica. vol. I, Oxford, 1945; passim; Helck-Otto. Kleines Wörterbuch der Ägyptologie. Wiesbaden, 1956. S. 261.

² Единственное исключение — вторая сказка в папирусе Westcar: там действие происходит в «Доме царя», но упоминается «сад Дома большого».

³ N. de Garis Davies. The Tomb of Rekh-mi-re... I. N.Y., 1943.

Хотелось бы остановиться на одном немаловажном для решения затронутого вопроса обстоятельстве: необычайно широком употреблении в Среднем царстве термина «Дом царя» в значении «царское хозяйство».

В самом деле, писец, пишущий из Семнэ в Элефантину: «Дела все Дома царя в хорошем состоянии» (JEА, 31 pl. II–VI), едва ли имеет в виду дворец фараона. Точно так же и Ипувер думает не непосредственно о дворце, восклицая: «Весь Дом царя без податей его» (Adm. 10, 3; ср. там же 3, 12: «Для чего сокровищница без податей ее?»). В том же смысле следует понимать и выражение «работы Дома царя» или сообщение о доставке алебаstra для «Дома царя» (Nat-nub, 22, 26, 28, 31). Войску, отправленному в Хаммамат, как указывает соответствующая надпись, также выдавали довольствие от «Дома царя» (Hammâtât, 87). От «Дома царя» была устроена и гробница монарха Элефантины (Urk. VII 2, ср. там же 66). Вряд ли словом «дворец» надо переводить термин *pr nšw.t* следующего текста папируса Sallier, II, 11, ...: «Нет писца, лишённого пищи от щедрот Дома царя». То же можно сказать и о титуле градоначальника в провинции, который был «начальником плотников его величества в работах всяких Дома царя» (München 35).

«Дом царя» в рассматриваемом значении встает перед нами как важный государственный центр. Там производился учет материальных ценностей в палатах или домах. Оттуда посылались экспедиции (Nat-nub, 14; Dav. Rekh., pl. 121, 21–22).

Уже в Среднем царстве все относящееся к «Дому царя» может быть просто названо царским (ср. «*knb.t* царя» (Nat-nub, 24–26) и «*knb.t* Дома царя» (там же, 14), «работы царя» (Сагo, 20539) вместо «работы Дома царя» (Сагo, 20538) и т. д.). При XVIII династии подобная тенденция усиливается настолько, что и выражение *pr nšw.t* употребляется иногда в значении «царь»⁴. Один вельможа говорил, например, что он был «отличен самим Домом царя» (Urk. IV, 483) в смысле «отличен царем».

Тогда же появляются упоминания и «палат царских» (Urk. IV, 150, 1071). Все это заставляет с большой осторожностью подходить к воссозданию, так сказать, архитектурного облика «Дома царя» в отличие от «Дома большого».

Любопытно, что египтяне считали высшие государственные должности относящимися к «Дому царя». 113-е граффитто из Хаммамата перечисляет ремесленников, казначеев «Дома большого», должностных лиц сокровищницы и «должности всякие Дома царя» (ср. граффитто 123). Чиновник из аппарата верховного сановника говорит о достижении должностей в «Доме царя» (Brit. Mus. 581); встречается и противопоставление должностей храма должностям «Дома царя» (Ny Carlsberg, 1539). Рехмирэ считал свой сан верховного сановника должностью от «Дома царя» (Urk. IV, 973).

II. «Дом большой» (*pr ʕ*)

В тех случаях, когда хотели указать непосредственно на дворец царя, употребляли термин *pr ʕ*, в котором, несомненно, было больше определенности, чем в *pr nšw.t*. Так, Рехмирэ, говорящий о деятельности «Дома царя», при посещении дворца называет его «Домом большим». В «Дом большой» приходит коллегия кенбет столицы, упоминаемая в «Речении Неферти». В «Доме большом» происходит действие сказки папируса Весткар. Поступления непосредственно во дворец также называются «поступлениями в Дом большой» (Kahun, XVI 30). Конкретность представлений о «Доме большом» сказалась и в том, что от него легко образовывались различные титулы: домоправители, провожатые, казначеи и т. д.

«Дом большой» Среднего царства довольно хорошо может быть представлен, в особенности по папирусу Boulaq 18 и рассказу Синухета⁵. Вход во дворец — великие врата «Дома большого» (Dav. Rekh., pl. 119, 5) — непосредственно выходил в город. Синухету говорят, что он приедет в столицу и поцелует землю у великих врат (см. строки 188–189).

⁴ Dav. Rekh., pl. 119,5.

⁵ Хотя «Дом большой» там ни разу не назван, говорится о частях его (а не о частях «Дома царя»).

После смерти Аменемхета I они закрываются, и жители столицы повергаются в уныние (там же, строка 9).

Охрану дворца несли «приставленники к помещению часовых». В «Доме большом» находился знаменитый «зал наводнения», в котором происходили приемы, пиры, иногда назначения на важную должность. Все тексты единодушно подчеркивают принадлежность этого покоя к «Дому большому» и никогда не называют его частью *ḥ* или *štp-s3*, в противоположность помещениям *d3d.w* (Westcar VIII 9–10, IX 18; Boulaq 18, 16, 36, 60, 64; Dav. Rekh., pl. 116). Синухет, направляясь во внутренние покои дворца, проходил, вероятно, этот зал (см. строки 248–251). Это помещение имело свой особый штат. Тексты упоминают привратника — «приставленника к помещению».

Непосредственное жилище царя, как мы увидим ниже, обособлялось египтянами внутри «Дома большого». В «Доме большом» имелся склад (*šn.w*), делившийся на помещения, где хранились хлеб, пиво, мясо, молоко, жир, фрукты. Возможно, простой случайностью следует объяснить то обстоятельство, что в папирусе Boulaq 18 дворцовая *šn.w* ничего не производит сама, получая уже готовые продукты из трех верхнеегипетских ведомств. Оттуда кормятся «слуги дворцовые» и люди «Дома кормилиц». Оттуда выдаются, как это удалось нам установить в более ранней работе⁶, разовые пожалования пищей (*fk3.w*).

Постоянное довольствие от дворца в Среднем царстве, вероятно, так же как и при XVIII династии, выдавалось из житницы. По крайней мере, начальники житниц, обыкновенно совмещавшие эту должность с должностью домоуправителя (царского дома), хвалятся, что они «всех кормили» (Louvre C 167–168, ASAE 39, pl. XXV; Urk. IV 972–973; ср. стелу Усермонту).

При XVIII династии из житницы «Дома царя» (которая, вероятно, была тождественна «житнице владыки Обеих Земель», находившейся в «Доме большом» ср. Urk. IV 911–912) получали постоянное довольствие (Urk. IV 58, 2158). Об армии прямо говорится, что она приходила в «Дом большой» за довольствием, выдаваемым из житницы, как явствует из указа Харемхаба, трижды в месяц. В папирусе Boulaq 18, к сожалению, неясно, откуда делаются эти выдачи. Как нам удалось установить ранее⁷, там приказы на выдачу постоянного довольствия⁸ передавались «приставленнику кормящихся» (*šmj.w*) и привратнику какого-то учреждения. В «Доме большом» находятся также «Дом утра» и другие учреждения. Упоминается пруд «Дома большого» (Westcar V 2; Urk. IV 1632).

III. *ḥ* и *štp-s3*

Вероятно, оба данных слова означают одно и то же: непосредственное жилище царя. Только с ними были связаны различные иносказательные наименования царя: Хор, владыка *ḥ*; сущий в *ḥ*; находящийся в сердце *ḥ*; величество *štp-s3* и т. д., хотя, с другой стороны, они никогда не эволюционировали в сторону полного отождествления с царем, как это случилось с «Домом царя» и особенно с «Домом большим», охватывающими: первый — все царское хозяйство, второй — все дворцовые учреждения в их совокупности. Тождество обоих понятий нетрудно показать на названиях частей дворца *hntj* и *d3d.w*, объявляемых то в *ḥ* (например, Urk. IV 349, 603, 897, 1252, 1253), то в *štp-s3* (Urk. I 39, IV 257; pap. Boulaq 18, 25, pass.).

Из двух названий более обыденным было *ḥ*, входившее в состав названий реальных должностей и титулов, тогда как *štp-s3* в этом случае никогда не употреблялось. Впрочем, и это название встречается иногда в документах⁹, гораздо же чаще — в торжественных повествованиях.

⁶ Печатается в сборнике в честь академика В. В. Струве.

⁷ См. прим. 6.

⁸ *ḥ.w*. Шарфф (ÄZ. 57, S. 52) не заметил разницы между *ḥ.w*, *š3b.w* и *fk3.w*.

⁹ Boulaq 18, 31. Так Гардинер в Грамматике. Такое наименование, как мы увидим, более естественно, чем «Дом большой», читавшийся здесь ранее. К сожалению, докладчик не располагал факсимиле папируса, чтобы проверить это чтение.

Оба понятия (в дальнейшем о них будет говориться как о целом) в известной мере противопологаются «Дому царя» и «Дому большому». Из папируса Westcar IX 18 мы узнаем, что из «Зала наводнения» «Дома большого» (это постоянное обозначение помещения во всех египетских текстах) Хеопс переходит в *ḥ*. Обычно не говорят о движении по столице в *ḥ*, упоминая вместо этого «Дом царя» или «Дом большой»; *ḥ* называют лишь во вторую очередь¹⁰ (ср. München 27; Urk. IV 2117, 2118).

Наконец, *ḥ* противопоставляется «Дому большому» в титулах: есть служащие *ḥ* и есть служащие «Дома большого». В самовосхвалениях вельмож *ḥ* или *stp-s3* постоянно противопоставляются «Дому царя».

От XVIII династии дошло название: *ḥ* дворца *is.t* (Urk. IV 256–257).

Тексты упоминают в *ḥ* — *ḥntj*, *d3d.w*, *ḥnw.tj*. Решить, где именно во дворце находились они и каковы были их функции, сейчас невозможно. Известно, например, что в колонных залах *d3d.w* происходили приемы с участием большого количества людей; с другой стороны, здесь же могли сидеть царь и царица за интимной беседой (Urk. IV 26). Тексты XVIII династии упоминают *d3d.w* правой стороны дворца как залы торжественных приемов (там же, 252–253, 1380). *d3d.w* в *ḥ* играет, таким образом, такую же роль как «Зал наводнения» в «Доме большом». Верховного сановника Усера, например, назначили в *d3d.w*, а его сына Рехмирэ — в «Зале наводнения» «Дома большого».

Не касаясь запутанной проблемы *ḥnw.tj*, хотелось бы затронуть вопрос о *ḥntj*. Трудность заключается в этом случае в том, что знаки W17, U31 и D19 путались в иератическом письме, и вопрос о том, как надо читать то или иное слово, зачастую пока неразрешим.

Интересующее нас слово Wb III 307, 11 предлагает читать *ḥntj*, обращая наше внимание на греческую передачу слова *χαυτ*. А. Х. Гардинер в своей грамматике (стр. 201), напротив, считает, что это ошибочное написание вместо *ḥnr.t*. Разные чтения дают, естественно, разные переводы: по словарю — «передний зал», «гипостиль», по Гардинеру — «гарем». Надо сказать, однако, что в Среднем царстве не встречается случаев написания этого слова знаком U31. Единственное исключение — Cairo 20735 (слово написано с помощью W17 и U31).

Чтение *ḥntj* для термина представляется, таким образом, достаточно убедительным. Однако *ḥntj* не может означать «передний зал», так как в нем никак не мог стоять трон царя, жить царь с царицей, и не могло существовать целое пищевое управление по обслуживанию царя.

Не мог *ḥntj* быть и гаремом, даже если читать это слово *ḥnr.t*. Если бы это был гарем, непонятно, зачем туда надо было приглашать воинов Аменемхаба, чтобы назначить его заместителем войска, и зачем надо было там «призывать имя» учитывающего зерно Хаемхета.

Какое же значение скрывается за этим словом? Ответ на этот вопрос может быть получен, если отказаться от попыток увязать с *ḥntj* какое-то одно определенное дворцовое помещение. *ḥntj* — местопребывание царя во дворце (Bauer B 127; Mém. Miss. I, p. 122¹¹).

Царица называется «владычицей милости» в *ḥntj* (Urk. IV 603), а верховный сановник «вторым после царя в *ḥntj* дворца»¹². В *ḥntj* находился престол царя (Dümichen, Geogr. Inschr. II, 43), там происходило назначение сановника в должность. Во время смут, описанных Ипувером, захватываются писания *ḥntj d3r(w)*¹³ и открываются тайны (Adm. 6, 5–6). Гардинер переводит это место splendid judgement-hall, а словарь — «архив». Однако первое было бы лучше резервировать для Adm. 6, 10, где говорится о законах *ḥnr.t*. Словарь же

¹⁰ Синухета ведут прямо в *ḥ*.

¹¹ См. ссылки на эти тексты в словаре Эрмана-Грапова под словом *ḥntj*.

¹² А. Erman, H. Grapow. Ägypten und ägyptisches Leben im Altertum. Tübingen, 1923. S. 94.

¹³ W. C. Hayes (A Papyrus of the Late Middle Kingdom in the Brooklyn Museum. The Brooklyn Museum, 1955. P. 37) считает *d3r* опиской вместо *wr*. Тогда бы Adm. 6, 5, 10 b 12 означали «тюрьма», при этом два раза «великая». Едва ли есть нужда в таком исправлении.

предлагает свой перевод, руководствуясь только этим местом. Эпитет *ḏsr* — «тайный», «святой» — обыкновенно охотно добавляется к дворцовым сооружениям, и именно тем, в которых находится царь (Urk. IV 349, 1494, ср. также указ Харемхаба о чиновниках, приходящих в «Дом царя» и сразу проникающих без церемоний в *bw ḏsr*, Urk. IV 2160). Но если *ḥntj ḏsr(w)* дворцовое учреждение, то это новый намек на присутствие в *ḥntj* царя.

Совершенно исключительное значение *ḥntj* во дворце раскрывает нам папирус Boulaq 18. Там это учреждение противопоставляется всему остальному дворцу как место, в которое передается ежедневное довольствие царя и, вероятно, его семьи.

Кроме того, дворец, как это широко известно, имел немалое значение в пищевом бюджете вельмож, и отсюда постоянно выдавалось довольствие из *šnw.t; fḳ3.w* — обычно из *šnḥ.w* дворца, особенно почетный дар — *š3b.w* обыкновенно поступал из *ḥntj*.¹⁴ Надо думать, что из *ḥntj* же получал свои дары и Синухет (он упоминает, что они происходят из *ḥ*).

В *ḥntj* имелась своя *šnḥ.w*, если мы правильно восстанавливаем стэлу Cairo 20735, и целый штат писцов. Несмотря на то, что они находились в *ḥntj*, они не видели царя и не имели к нему доступа. Когда это было нужно, царь посылал к ним своего чашника. Упоминается и начальник кухни (?) *ḥntj* (Cairo 20334).

Ясно, что термин охватывает целый комплекс дворцовых помещений, при этом, согласно буквальному значению слова *ḥntj*, «передних», т. е. «парадных» помещений. Итак, *ḥntj* — это передняя, парадная часть дворца. Такое толкование слова *ḥntj* хорошо подтверждается названиями частей дома, известных нам от времени Среднего и Нового царств. Дом делился на преднюю (*ḥntj*) и заднюю (*š3-pr*, гесп. *ph.wj pr*) части; один египтянин, живший в эпоху смут, последовавшую за падением Старого царства, и желавший показать, что он достиг благосостояния исключительно благодаря своим способностям, подчеркивает, что он вырос «на задворках *ph.wj-pr* дома отца своего» (Naga ed-Deir, 69, 78).

Папирус XVIII династии указывает нам что находилось в этой *ph.wj-pr*: там были *šnḥ.w* и другие службы¹⁵. Задней части дома противопоставлялась передняя *ḥntj* и именно в значении парадной части. В «Поучении Мерикерэ» (стрк. 46) говорится: «Эти парадные покои (*ḥntj*) внушают страх службам» (*š3-pr*). Такое же деление имело место и в дворцовой архитектуре.

Сановник XVIII династии Бак говорит: «Я был в милости у царя, в любви у вельмож его, дома царя всего и того, что в нем, причем не было зла, содеянного мной в нем для (простых?) людей, равно как и для служб дома (*š3-pr*)»¹⁶ и там же он упоминает: «...правда моя была крепкой для Хора (т. е. царя) в *ḥntj* и *š3-pr*».

Под *ḥntj*, таким образом, надо понимать парадные покои дворца и дома.

Получается любопытное деление дворца на три части: переднюю (*ḥntj*), заднюю (*š3-pr*) и внутреннюю (*ḥnw.tj*)¹⁷.

¹⁴ См. прим. 6.

¹⁵ S. R. K. Glanville. The Letters of Aahmose of Peniati // JEA, XIV, 1928. Pl. XXXV, 7–8.

¹⁶ E. Drioton. Les confessions négatives // Recueil Champollion. Paris, 1922. P. 548. В этом случае, возможно, *š3-pr* употреблено в переносном значении: «люди, которые в *š3-pr*». Ср. Mes, no. 35.

¹⁷ Ср. Hat-nub, Gr. 17: *ḥntj n (?) ḥnw.tj*.